Ն. 4890 — 1901 ՅՈՒԼԻՍ 11 ՉԱՐԹԷՆԳԻՀ — 1319 ՐԷՋԻ ԻՒԼ ԱԽԷՐ 7 — ՕՆ ԵԷՅԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیولکیان — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍԻՒՄԱՊՕԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թերթը 20 գրուշան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԵՐԸԼՔԸ

Լինելի, Հունի վե Յունի սահիքի	գր. 5
Հիւնիսի սահիքի 11ի 10ը. հա.	» 3

Գրասենեակի ՊՔ-ժամօրեայ Գրագրի Ալի հասանելենէ նուազը 20 ձիվէլէկեան ժամագրասրնան տալը։ Գինքիրի մէջտեղ հաղորդման կապէրանցն տահիպ վե մեծալը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ տիրատարի օրուան։
Մեկտեղը նամիայա տալիր պէտքելու մեհմանէն գրագրու օրանդման եվրաց խրատ օրանդայանց։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բրէթօրիոսան չէքիւէն պէր Թէլէկրաֆա կէօրէ, 34 նէֆէր ասի՝ խամ հեղասրնա մահքիմ օլմուշլար իսէ ան, ժէնէրալ լորա Ֆիչնէր՝ պու հեղայր մուհապէտն քիւրէք հեղասրնա Քահվէ էյլէմիշլար։

Աւսթրիա-Մահարիսթան իմբէրաթորը Ֆրանսուա-Ժոզէֆին՝ Տանէմկատ Աւլեան ասքերի մանովրասրնան հաղար պուլունդ պուլանմայանդանան տարի Վենենսա մուհիմթը մեվսուզէսի օլան մեհֆիլատ խարերը սահիհ հեգասրը։

Թիեն-Զինան հիւքիւմէթը մուվաֆֆէթէյի պէր սէնէ տահա մեմուրիյէթ իւղերինէ պուլունասրմաղա գարար վերիմիշ սրը։ Կեմրիւք վերկիւերինեն սրթասրմասը մեսելէսի հագասրնա միւղաքերթ հենուզ մուլուգ գալմազ սրը։

Բուսիա իմբէրաթորը թարաֆնանան տուսուր իսէն պէր սրդ մուհիմիրնէ, Ֆինլանտայը զաղթան իւլ զաղթի մուսվիւերինեն Բուսիայը եօյրենմելերի մեհասրի օլմուշ սրը։

Բարիզին վուրի ասքերի՝ եիւզասը Տրեյֆիւսին ազրատասրնան եիւզասը Գերհեյմի՝ Մ. Մոնիօ Թարաֆնանան Թեալիթ օլանան տուեւլսյը գազու իթմեսինի մեն իթմիշ սրը։

Գերլին գանքելերինէն Սալոմն Բավիեզ քէնարի քէնարէյի եօլաիւրմիշ սրը։ Մեեյտանսկիյթաֆն նէյեթ իսէն պէր Ֆիւր՝ Լայբցիկ Գանգասընդն իֆլասը սեպեպիյլե սիւչար օլասզը զարուրար սրթի օլունմայոր։

* *

Օզերհուզէն մասէն գումբանասը նդն բեսսի Ֆիրար իթմիշ սրը։ Մեզքիւր գումբանասրնդն 8 միլեան մարգ սհազա վար սրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԿՐԱՆՏԻԳ ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՄԻԽԱԻԼՕՎԻՉԻՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷՊՏԷՆ ՄԻՒՖԱՐԼԻԳԱԲ

Կրանտիւգ Ալեքսանտր Միխաիլովիչ հաղրեթլերի՝ սիւն ազամ սասթ 11½ բասաեերինեա Գեօրիւք Լիմանա պուլունն Բուսիայի սեֆինեսիյլե չեհրիմիզաեն հարեքեթ իթմիշ սրը։

Միւշարեեյհ հաղրեթլերի՝ մեհմանասրը սասա. Ահմեա Ալի բաշա հաղրեթլերի վե եավերանը Շահանշահան մերասլայ ձեվասա պէյլիլե, Բուսիա սեֆիրի Մ. Զենովիեֆ վե պաշ Թերճեմանը Մ. Մաքսիմոֆ վե սեֆարեթին սարը մեմուրասրը թարաֆնանան մերասրիմը մահսուսա իլե թէշեր օլանմազ սրը։

Կրանտիւգ հաղրեթլերի՝ սասա. Ահմեա Ալի բաշա հաղրեթլերի վե ձեվասա պէյ վե հեյեթը սեֆարեթ իլե վեսալաշաքդան սոնրա, Բուսիայի սեֆինեսի հարեքեթ իթմիշ վե Մոսքաա գալեսաքնն եանրանան կեչարկի եանասա մեզքիւր գալեսաեն իքի նեզարեթ թօր սարքարադ բեսմը սեյլամ իյիա իսրիմեքլե, սեֆինեսեն սահի թօրլար սարքարադ մուգադալե իսրիմիշ սրը։ Գազազ իսթիհքամլարնան սահի քեշալեք եհթիրամը սասքերեյե եյիա իսրիմիշլերը։

Սեֆարեթին Զերնամէրեց վարսրը՝ Բուխարա սեֆիրի իսրիճինե գասար բեֆգաֆ իսերեք սահեթ էյլեմիշսրը։

Եվվելքի գաշամ Բուխարա սեֆինեսինան կրանտիւգ հաղրեթլերի թարաֆնանան վերիլեն զիյաֆեթաե Բուսիա սեֆիրի իլե ժէնէրալ գոնսալոսը վե սեֆարեթ վե գոնսալոսխանէնին մեմուրլարը հաղրը պուլունմազլար սրը։ Էնահի զիյաֆեթաե սեֆինեսին մուզիգասըյլա թարֆալարը օրքեսրը թագրմը ենվահ հավալար չալմազ, վե սեֆինեսին եթրանը եիրքիրիքլե թենվիր իսալիմիշ սրը։

Կրանտիւգ հաղրեթլերի՝ սիւն ասգահ Բուսիա սեֆարեթի քեսթիրի գալեսի մեմուրլարը Մ. Զերպաչքիյ եենեպի սեֆիրլերե գարբ սը վիզեթինի պրբագմայա մեմուր իթմիշ սրը։

Բուսիա սեֆինեսինին զաղթանը՝ սեֆարեթին պաղը մեմուրլարը իլե պերապեր եվվելքի կիւն սերալ Հիւմայունլարը, Այա Սոֆիա ճամիսինի վե շեհրիմիզին շայանը թամաշա մահալլերինի զիյարեթ իթմիշլեր սրը։

—Ալեմանիա իմբերաթորքնը իքինեն մահասումը բրենս Ակիլ Ֆրեդերիգին խասա 1ինեի ալալնա իսալի միւնասեբեթիյլե սիսիրեն իճրա իսիլեն մերասիմը ասքերիյլե վե բեամը կեչիասա վե եեմին բեամինա Գերլին սեֆարեթինին սարաշե մելեթերի միրալայ իդդ. Համարպեյ սահի հաղրը պուլանմազ, վե սոնրա Բօցամա սերալանասքի զիյաֆեթաե սե պուլանարադ, կերեք իմբերաթորիցա վե կերեք բրենը միւշարեեյհին մաղհարը թեվեճիհլերի օլմուշ սրը։ Իմբերաթորիցա՝ թարաֆը հաղրեթը բաշանահանեն գունասան սգամ կեսանարեքինեն մեժմուրլարը եմր իթմիշ սրը։ Մեզքիւր բարբորթ՝ Բարբիգանանենին մուսթեքիլ մեճլիսսանե միւզաքերե օլանճագ սրը։

—Ագա խալեճեք թեճարեթ ահանամեժլերինին չագուգ ագա խալիմեսի մաթլուգ օլմազլա, գոմիսիոնը մաքսուսունճա իսթիգանը-նա լիւգում կեօրիւլեն պաղը մասաելեր՝ Մեճլիսը Վիւքելճա թեագիդ պուլարլարզ սրը։

—Գունասան պէյլե թեկերաֆ վե բասթա միւֆեթթիկ վե միւսիր վե մուսվիներինաեն քեֆալեթ սենեսի ալանմասը՝ մերճիհենեն գարարլաշարարզ սրը։

—Ֆրանսա իլե ճիվար քեօյլերինեն աշարը պու սենե սապագ սենելերե նիւսպեթլե մուճիպը խօշնասի օլճագ ֆիյաթլարա սաթալարաղ սրը։

—Օսմանլը օլան զեվճելերինի պրբագան իրանլարար մուհաքեմեսինին սեվվեթը Ալիյե մահքեմելերինասե իճրասը լիւգում՝ Ալիյե նեզարեթինասեն իյճազ խանելերե թեպլիգ իսիլմիշ սրը։

—Մեթրօբօլիսերին՝ իսարե մեճլիսերինասե ազա սրքաթարլա պուլանմալարը սասթը գասիմե իգթիզասրնան օլարզը հալաե, պունլար պուլանմազդարզը եերլերասե վեքիլլերի մեճլիսլերե իշթիրաք եյլեյեճեքլերը իսե ան, մեթրօբօլիսլերը մերքեզը վիլայեթ վե լիվասա պիզզամ պուլունրը իքեն, քենարերի մեճլիսե կիմելեր սե վերիլ կեսանարեքլերի հալաե, մեճլիսլերասե գազալ օլանմամասրնա Շուրան Տեվֆեթճե գարար վերիլերեք, մերճիհինասեն լազգ կելենլերե թեպլիգ օլանմազ սրը։

—Իւսկիւսարա-Դարարքեօյ Քարամվալ իմթեյազնա սահր մուգավելե վե չարթնամե՝ Շուրան Տեվֆեթ զազրթանը իքրամեն պէր զեյաֆեթ վերմիշ սրը։

—Ալեմանիանդն Ֆլորօք սասրնան իշար օլանազրնա կեօրէ, Ղազի Մուխթար բաշա հաղրեթլերի՝ յուլիս 22սե Ալեմանիա իմբերաթորը Թարաֆնանան Քասամա սավեթ օլանմազ սրը։

—Պերլին սարբուլիթունը մուալիմլերինասեն բրոֆեսեօր Տեվիդին Պաղասա վե Ուրքա ճիկեթլերինասե սասրը սթեգա արամասրնա միսասասեի Սենիյե երդն պուլրուլմազ օլմասրյա, քենարինե գօլալրդ կեօսթերիլմեսի՝ միզիխանեի Հիւմայուն միսարիյեթինե իշար օլանմազ սրը։

—Իսլամ մեզքեպլերի մուսալիմլերինեն մասալարը՝ սիա օլան սասրեճե մունքազամեն Թեվֆիյե օլանարադ մեզքեպլերին մուհաֆազասի ին Քիզամը Քամմարքնա էմր ու ֆերմանը Հիւմայուն պուլրուլմագլա, իյճազ իսեեներե պիլսերիլմիշ սրը։

—Սասա-Ֆերթա բաշա հաղրեթլերինեն բիյասեթի ալթնասքի վիլայեթը Շահանե հեյեթը Թեֆթիշեյեսի՝ պու քերրե սե Խասամ գազասրնան պաշլայարադ Պոզգեր, Էլմասսն վե Դարման գազալարքնը Թեֆթիշ իլե Գոնեա Էրեյլեսինե կեթմիշ սրը։

—Բաւմ Բաթրիգի Եուսքիմ էֆ. հաղրեթլերի՝ կեչեն կիւն Պեօյուք Ասասա Մասամ Նեգօլ Զարեֆիյի զիյարեթ իթսիկի եոնասե, մուսմսիյեհա՝ միւթեվեֆա զեվճինեն վասիյեթի մուճիպինեմ Պեյօղլուսնա սրը Բաւմ խասթախանեի ինշասը իչին իքի միլեոն ֆր. թասրնա հաղրը պուլունարզրնը պէյան իթմիշ սրը։ Մեզքիւր խասթախանե իչին Պեյօղլանա միւնասեպ պէր արսա արանդլամասա սրը։

—Բաթրիգը միւշարեեյհ՝ Հեյպելիսեքի բուհան մեզքեպեսինին թենսիգաթքնա սասրը մուֆասասալ պէր բարօրթ։ Թանզիմինի՝ մեզքեպին միւսիրիյլե հեյեթը մուալիմլինեն եմր իթմիշ սրը։ Մեզքիւր բարօրթ՝ Բաթրիգխանենին մուսթեքիլ մեճլիսնասե միւզաքերե օլանճագ սրը։

—Ագա խալեճեք թեճարեթ ահանամեժլերինին չագուգ ագա խալիմեսի մաթլուգ օլմազլա, գոմիսիոնը մաքսուսունճա իսթիգանը-նա լիւգում կեօրիւլեն պաղը մասաելեր՝ Մեճլիսը Վիւքելճա թեագիդ պուլարլարզ սրը։

—Գունասան պէյլե թեկերաֆ վե բասթա միւֆեթթիկ վե միւսիր վե մուսվիներինասե քեֆալեթ սենեսի ալանմասը՝ մերճիհենեն գարարլաշարարզ սրը։

—Ֆրանսա իլե ճիվար քեօյլերինեն աշարը պու սենե սապագ սենելերե նիւսպեթլե մուճիպը խօշնասի օլճագ ֆիյաթլարա սաթալարաղ սրը։

—Օսմանլը օլան զեվճելերինի պրբագան իրանլարար մուհաքեմեսինին սեվվեթը Ալիյե մահքեմելերինասե իճրասը լիւգում՝ Ալիյե նեզարեթինասեն իյճազ խանելերե թեպլիգ իսիլմիշ սրը։

—Մեթրօբօլիսերին՝ իսարե մեճլիսերինասե ազա սրքաթարլա պուլանմալարը սասթը գասիմե իգթիզասրնան օլարզը հալաե, պունլար պուլանմազդարզը եերլերասե վեքիլլերի մեճլիսլերե իշթիրաք եյլեյեճեքլերը իսե ան, մեթրօբօլիսլերը մերքեզը վիլայեթ վե լիվասա պիզզամ պուլունրը իքեն, քենարերի մեճլիսե կիմելեր սե վերիլ կեսանարեքլերի հալաե, մեճլիսլերասե գազալ օլանմամասրնա Շուրան Տեվֆեթճե գարար վերիլերեք, մերճիհինասեն լազգ կելենլերե թեպլիգ օլանմազ սրը։

—Իւսկիւսարա-Դարարքեօյ Քարամվալ իմթեյազնա սահր մուգավելե վե չարթնամե՝ Շուրան Տեվֆեթ զազրթանը իքրամեն պէր զեյաֆեթ վերմիշ սրը։

—Ալեմանիանդն Ֆլորօք սասրնան իշար օլանազրնա կեօրէ, Ղազի Մուխթար բաշա հաղրեթլերի՝ յուլիս 22սե Ալեմանիա իմբերաթորը Թարաֆնանան Քասամա սավեթ օլանմազ սրը։

—Պերլին սարբուլիթունը մուալիմլերինասեն բրոֆեսեօր Տեվիդին Պաղասա վե Ուրքա ճիկեթլերինասե սասրը սթեգա արամասրնա միսասասեի Սենիյե երդն պուլրուլմազ օլմասրյա, քենարինե գօլալրդ կե

ՊԷԼՃԻԳԱ ՎԷ ԳՕՆԿՕ

Պելճիգա Մեճլիսը մեպուսանը՝ Գօնկօ իսարեսինին Քեքրոբ Պելճիգա Քարաքինան սխալ վէ գապուլի մեսելէսինին 20 ըէյէ գարյը 71 ըէյ իլէ բէնօք մեճլիս Մ. Սմիթ Քարաքինան իմզալանան լայիհայը գապուլ իսերէք պիր զեման իչին գաբանմըշ աբը։ Պու լայիհա իլէ Պելճիգա հիւքիւմէթի հիյնը իգթիզատա Գօնկօ հիւքիւմէթինէ 25 միլիօն ֆրանգ իգրաղնա մեճպուր պուլընըյօր։ Ֆագատ 10½ սենելիք պիր միւատէթ Նիհայէթինաէ եա Գօնկօ իսարեսի Պելճիգայա —պօրճունը էսաէյինճէյէ գատար—կէյէճէք.վէ եախօտ 100աէ 3½ան աէյնին ֆիգիի եատ օլունարագ մեճլիսէ 10 սենէ սահա թէմանա օլունճագ աբը։

Պիր զեմանը մուայյէն իչիւն օլսուն Պելճիգա իլէ Գօնկօ արասընտաքի միւնասեպաթը թեավիյէ իսաեճէք օլան լայիհանքն գապուլ իսարելճեկկի չիպհէսիզ կէօրիւնիյօր իսի, դիրա Մ. Սմիթին Քահբը բիյսաէթինաէ պուլընան գապինէթ՝ Պելճիգա Բարլամէնթօսընտա եքսերիյէթի թէշքիլ իսաէն սաղ թարաֆ ֆբրգասընյա սայմա պիրլիքաէ հարեքէթ իթմեքաէ աբը։ Պունան պաշգա միւսթէմլեքաթ բօլիթիգասընքն էն պեյիւք սիւշմանլարը, Պելճիգանքն թէմսիի մեմալիք իթմեսինաէ գարշը օլանլարքն մզգասրը՝ Պելճիգա իլէ Գօնկօ արասընտաքի մինաֆիի եգոնոմիգայէնին արթարզը կիւնաէն իթիպարէն ազալմըշ աբը։ Մեղքիւբ լայիհայա մուխալեֆէթ իսաէնլեր եաբընը սիւսթեմլիքաթ թարաքասրլարը աբը։ Հալպու քի հիւքիւմէթ պունլարքն իւղերինաէ ճիսաբ պիր նուքուղ իճրա իսեպիլիր։ պու սասամլար իպթիսա գապինէթօնքն թէելիքինէ մուվաֆագաթ իթմեշլեր իսե աէ, սոնրա պիրաէն պիրէ ֆիքբլերինի աէյիչաիրմեշլեր աբը։

Միւսթէմլեքաթ կապէթալարը՝ Գօնկօնքն աերհալ Պելճիգա Քարաքինան զապթ իսելմեսի Բարզնաա իսարեի քելամ իթմեկէ պաուլմըշլար աբը։ Սապգգ բէնը վիւքելա Մ. Պերնաէրթ Քարաքինան վերիլեն լայիհա՝ պունլարքն պու պապաէքի էֆքեարքնը հավի աբը։

Պունլար Սմիթ լայիհասընա իթիրազ օլմագ իւղրէ Պելճիգանքն եէնի պիր մուգավելէ մեմլեսա օլմագտըզը 1890 սենէսինաէ միւնագրա մուգավելենամէնին մեճլիսինաէն մահրում օլաճաղընը պեյան իսիյօրլար իսի։ 1890 մուգավելենամէսիյէ Գօնկոյը պիրլեշերմեզ հագգընը հավը օլան Պելճիգա հիւքիւմէթի պիր գանուն իլէ պու մուգավելենին Թէեմին իթաբկի հուգուգան վաղ կէշմէսինի մուվաֆըգ պուլմայօրլար իսի։

Ֆիկրագիգա պերլեշերմեք քէյֆիէթի Քեէվեր իսիլաքճէ իշ սեվիքլերաէն պիրինին միւսաբեւլեսիյէ մեսելէնին պիրինին պիւթիւն պիւթիւն քէսպը միշքիլաթ իթմեսի իհթիմալի վար աբը։ Պելճիգա գերրալը Լեոբոլա Քարաքինան եաղրան պիր մեքթուպ իւղերինէ Մ. Պերնաէրթ՝ լայիհասընը կերի ալմըշ աբը։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Բեքինաէն յուլիս 19 Թարիխիյէ Աժանս Լաֆանա պերվէճհը աթի եազըմըշ աբը։

«Չին մեմուրինը հիւքիւմէթի՝ Բեքին չէհրինին ումսրը զապթասընա գօմանա իթմեք իւղրէ ճաբօնը պիր բալիս գօմիսերիյէ գօնքրաթ իթմեք Նիյէթինաէ պուլընաբգլարընը պեյան իթմիշ օլաուգլարընան, Ռուսիա սեֆիրի (սապզգ) Մ. աբ Կիրս՝ բրէնս Չինկէ պիր մեքթուպ եազարդ օլ պապաէ իյդահաթ Քալեպ իթմիշ աբր։ Էլան ճեվապընա պեքլեյօր։ Լաքին Չինլիլերին՝ էօյլե պիր ֆիքբէ եհմմիյէթ վերիպ նեթիյճելենաբրմեկկէ հեսարեթ իթմեյեճեքլերի միւհթեմել աբր։

«Չինլիլեր՝ օրասուլարընը Քենիգ ու Թեշքիլ իթմեք իչիւն Չինճեյէ աշնա օլան պիր Ալեման մեմուրընը՝ խրամեթլերինաէն իսթիֆատ իթմեք նիյէթինաէ սաբի պ ալուսնյօրլար իսի։ Պու մեմուրա չգ եիւքսեք պիր մաշ վերիլեճեք իսի, դիրա մումսիլյէհ ազը պիր մեմուրյէթ հեվալե օլաճաղ իսի, եանի Չինասաքիրինի՝ եվրօբալը ասաքիրինին գրգգանճաղը պիր հալե վաղ իսեճեք իսի։ Լաքին պու գօնթրաթ իմզալանմազան եվվել, չեսիա պիր մուխալեֆէթ զուհուրա կելմիշ օլասընընան, Թասավվուրը մեղքիւբ Թերգ իսելմիշ աբր։

«Պիր չգ քեօյլերին Չինի բեսուերի՝ պիր մզգասը Ինկիլեզ ասասքիրինին գօմանանը օլան պիր զապթի ալեյհինաէ Թեշեքքի իթմեյլեր աբր։ Կեօյաքի պու զապթի՝ ոբրգի մենֆասաթը շասխեյեսի իչիւն պիր սենեզ գուրանըզը հեյեթի հաղբրայօր իմիշ։

«Մեֆսրեթ՝ պու Թեշեքքինին ասլը օլուգ օլմասընընը պու օրբասա Թեագեդ իսեյօր։

«Ֆրանսըզ-Պելճիգա սեմբրեսի գումբանասը՝ Թիւհանան Թոքայա գասար միւմթեա օլան սեմբրեսինը ուշաթմագ իւղրէ պուլընը յօր։ Խաթթը մեղքիւբրն պիր սյասա Շեն-Թինկիսյա գասար իգմալ օլընճաղը իւմիա օլունը յօր։ Սեբալ Թագքսընքն Բեքինէ ավաեքինաէ հեր չեյ հաղբր օլմագ վե ինչասթ իսիթամ պուլմագ իւղրէ ամելիյաթա կերմիյէթ վերիլեյօր...»

Պիր գաչ կիւնաէն պերու վիրուա իսաէն մուհիպը էնաիչէ պելճիւմլէ խաղելեր Բեքինաէն Թեգելիպ օ-

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ժէնեբալ լօրա Քիչներին Բրեթօրիսասան չեքսիկի պիր Թելեկրաֆա կեօրե, յուլիս 15աէն պերու 43 Գօեբ Թելեֆ օլմուշ, 25 եարալանմըշ, 190 էսիր Թութուլմըշ վե 126 սա Թելելմ օլմուշ աբր։

Պուլկարիսթան բրէնսի Ֆերդինանտ եվվելքի կիւն Մահաիսթանքն Զենթ-Անթալ նամ մահալլենաէն Ալեմանիայա հարեքէթ իթմիշ աբր։

Վերեմ խասթալըզը ալեյհինաէքի գօնկրե եվվելքի կիւն Լօնարասա տիւգ աբ Քեմպրիճ Թարաքինան քիւշասա օլընմըշ աբր։

Իթալիա գրալ վե գրալեյսասընքն ասպէթինէ իճապեթէն Բիբեր Գասարօրկեվիչին մահասմլարը բրէնս Ժօրժ իլէ բրէնս Ալեքսանտր՝ Թուրինս շէհրինին գուրպինաէ Բագգօնիսի նամ մահալի միւսասէթթ իթմիշլեր աբր։

Եվվելքի կիւն Ֆրանսանքն Բեբբինեան շէհրի գուրպինաէ Բալու քեօյինաէ սեհշէթլի պիր պօրա եանասընընա եբլաբրբրմասան 4 չօճուգ Թելեֆ օլմուշ վե 5 չօճուգ սա ա-

ղբբ սուբեթաէ եարալանմըշ աբր։

Ֆրանսա բեսիսը վիւքելսաբ վե սահիլիյէ նազբրը Մ. Վալտեք Բուսսիլէ պահրիյէ նազբրը Մ. Լանքսան՝ Պահրը Սեֆքա մանօմբալարընա հազբր պուլընմագ իւղրէ կելելճեք ճումսա երթեսի կիւնիւ Մարսիլեասան Լը Պուվ ղբբհլբընա բարքեպ օլաճագլար աբր։

Ֆրգա ֆարգբ օլմագբղբն պելճիվէ Ինկիլեզ կապէթալարը՝ Մասամ Գրիւկերին վեֆքաբը միւնասեպեթիյէ բեսս Գրիւկերբ բզհարը Թեվեճհիւհ վե Քասպիյէթ իսիյօրլար։

Ֆրանսասա պու քերրբ իճրա օլընան էյլաթ մեճլիսը ումսմիլերի ինթիխապաթընքն չիմսիյէ գասար մալիւմ օլան նեքայեճեի պերվէճհը աթի սիր. 557 ճիւմհուրի, 477 բարիգալ վե սոսիալիսթ բարիգալ, 33 սոսիալիսթ, 54 միւթեֆիգ (սոլեի), 29 նասիոնալիսթ, 209 մուհաֆազաքեար (գօնսերվաթեօր), 85 Թեսավիի արա։ Ճիւմհուրիւերը 47 ազալզգ գազանմըշլար աբր։

Իշպու ինթիխապաթ միւնասեպեթիյէ Բուսպեքս չեհրինաէ ազբբ հասիսելեր վուգու պուլուգ, պազբ նիւմայեշհիւերը՝ պիր մաղազանքն եան ճամեքեանքնը գբբմշլար վե պիր գահվեխանեյի ղազ ու զարեթ իթմիշլեր աբր։ 15 քեշի Թահքը Թեվգեֆե ալընմշլար աբր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթանքն Մարբենգասա չեհրինաէն խազեր վերիլակկինաէ կեօրե, Ինկիլթերա գբբրալը Էասուրա իլէ մայեթի էշիսալթը հաֆթա միւասեթլէ սահրելեր քերալանմըշ աբր։ Միւշարեյհ գբա՝ օգոսասընքն իլք հաֆթասընաա օրասա պեքլենիյօր։ Գրալ Էասուրաքն եանսի իգամեթինաէ պիր չգ Ինկիլեզ սարլաաեերի սահի Մարբենգասա կիսեճեքլեր աբր։

Գարասաղբն Բօմա ժէնեբալ գանսոլօլընը՝ Եագբնասա սեֆքարեթէ իթիրազ ու Թերթի իսիլեճեք վե Մ. Բօբովիչ սեֆիր նասագ օլընճաղ աբր։ Անթիվարիսաէ սէ պիր Իթալեան գանսոլօլընը Թեեսիս իսիլեճեք աբր։ Իթալիա իլէ Գարասաղ արասընտաքի միւնասեպաթ՝ սեհեբերաէն պերու Աւսթրիա-Մաճառիսթանքն մենֆասաթը իչիւն կեվշեմիշ օլասընընան, չիմսի պուսուրեթլի միւնասեպաթը մեղքիւբ Թագվիյէ ու Թեղեիս օլընճաղ աբր։

Բրակասան չեքելեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, Աւսթրիա-Մաճառիսթան վելիհահաբ արշիւսիւգ Ֆրանսաա Ֆերդինանտ՝ զեվճեսի բրէնսեօ աբ Հօհենպերկաէն անգարիպ Պոհեմիանքն Գանսրիսիսթ քեօղ-

---

Ֆրանսա բեսիսը վիւքելսաբ վե սահիլիյէ նազբրը Մ. Վալտեք Բուսսիլէ պահրիյէ նազբրը Մ. Լանքսան՝ Պահրը Սեֆքա մանօմբալարընա հազբր պուլընմագ իւղրէ կելելճեք ճումսա երթեսի կիւնիւ Մարսիլեասան Լը Պուվ ղբբհլբընա բարքեպ օլաճագլար աբր։

Ֆրգա ֆարգբ օլմագբղբն պելճիվէ Ինկիլեզ կապէթալարը՝ Մասամ Գրիւկերին վեֆքաբը միւնասեպեթիյէ բեսս Գրիւկերբ բզհարը Թեվեճհիւհ վե Քասպիյէթ իսիյօրլար։

Ֆրանսասա պու քերրբ իճրա օլընան էյլաթ մեճլիսը ումսմիլերի ինթիխապաթընքն չիմսիյէ գասար մալիւմ օլան նեքայեճեի պերվէճհը աթի սիր. 557 ճիւմհուրի, 477 բարիգալ վե սոսիալիսթ բարիգալ, 33 սոսիալիսթ, 54 միւթեֆիգ (սոլեի), 29 նասիոնալիսթ, 209 մուհաֆազաքեար (գօնսերվաթեօր), 85 Թեսավիի արա։ Ճիւմհուրիւերը 47 ազալզգ գազանմըշլար աբր։

Իշպու ինթիխապաթ միւնասեպեթիյէ Բուսպեքս չեհրինաէ ազբբ հասիսելեր վուգու պուլուգ, պազբ նիւմայեշհիւերը՝ պիր մաղազանքն եան ճամեքեանքնը գբբմշլար վե պիր գահվեխանեյի ղազ ու զարեթ իթմիշլեր աբր։ 15 քեշի Թահքը Թեվգեֆե ալընմշլար աբր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթանքն Մարբենգասա չեհրինաէն խազեր վերիլակկինաէ կեօրե, Ինկիլթերա գբբրալը Էասուրա իլէ մայեթի էշիսալթը հաֆթա միւասեթլէ սահրելեր քերալանմըշ աբր։ Միւշարեյհ գբա՝ օգոսասընքն իլք հաֆթասընաա օրասա պեքլենիյօր։ Գրալ Էասուրաքն եանսի իգամեթինաէ պիր չգ Ինկիլեզ սարլաաեերի սահի Մարբենգասա կիսեճեքլեր աբր

Գարասաղբն Բօմա ժէնեբալ գանսոլօլընը՝ Եագբնասա սեֆքարեթէ իթիրազ ու Թերթի իսիլեճեք վե Մ. Բօբովիչ սեֆիր նասագ օլընճաղ աբր։ Անթիվարիսաէ սէ պիր Իթալեան գանսոլօլընը Թեեսիս իսիլեճեք աբր։ Իթալիա իլէ Գարասաղ արասընտաքի միւնասեպաթ՝ սեհեբերաէն պերու Աւսթրիա-Մաճառիսթանքն մենֆասաթը իչիւն կեվշեմիշ օլասընընան, չիմսի պուսուրեթլի միւնասեպաթը մեղքիւբ Թագվիյէ ու Թեղեիս օլընճաղ աբր։

Բրակասան չեքելեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, Աւսթրիա-Մաճառիսթան վելիհահաբ արշիւսիւգ Ֆրանսաա Ֆերդինանտ՝ զեվճեսի բրէնսեօ աբ Հօհենպերկաէն անգարիպ Պոհեմիանքն Գանսրիսիսթ քեօղ-

կիւնաէ պիր չօճուգ ասղմասընա պեքլեյօր։ Իշպու վելասեթ վագասարնան սօլայբ պիր բարաս, իքի հեքիմ, իքի եպէ գասաբ, իքի սիւսանա վե պիր ինկիլիզ միւրեպպիյէսի եվվելճէ մեղքիւբ քեօշկէ միւվասելեթ իթմիշլեր աբր։ Միւշարեյհա բրէնսես՝ քեմալը սբհհեթ ու սաֆիյէթ իւղրէ պուլընը՝ հեր կիւն մեղքիւբ քեօշկիւն պաղչեսինաէ կեղինիյօր իմիշ։

Եվրոբանքն մերքեղ վե զարգ հիհեթլերինաէ մահասլամաթ պօղուլմըշ աբր։ Եօգարքի Աւսթրիասա վե օֆավիեբանքն պիր գբմբանա պօռանալար վուգու պուլուգ սալուլար եազմըշ օլարընընան, հեր Քարաֆա խասարաթը ազիմեյի մուհիպ օլմուշ աբր։ Եալընը պիր կիւն զարֆինասա երլարբրմասան 240 գասար եանկրն օլմուշ աբր։ Սրգիասա սալու խասարաթը սահա չգ օլուգ, զալեթ էյի օլաճաղը զանն օլընան մահուլ չգ եերլերաէ քեամիլեն մահվ ու խարագ օլմուշ աբր։ Շագաց իլէ Սելի-Բօֆգ գուրպինաէ եաւմուրքա պեօյիւքլիկկինաէ սալու եազմըշ վե երլարբրմասան 30 քեշի Թելեֆ օլմուշ աբր։

Լօնարասա հարարեթ կիւնաէն կիւնե էքսիլեճեկինե սրթբյօր։ Կեչեն ճումսա կիւնիւ Սբրանա իլքեսինաէ պազբ եերլերաէ միզան իլ հարարե կեօլկեսաէ 32.2 սերեճեսինաէ պուլընմըշ աբր։ Եեվմը մեղքիւբաէ կիւնեչաէն բեք չգ սասամ վուրուլմըշ վե խասթախանելեր սալմուշ աբր։ Պիր չգ Քրամվայ գումբանեսալարը իշլեմեմիշլեր աբր։ Ինկիլթերանքն սիկեր չեհրլերինաէ սբճագ՝ սերեճեքի Նիհայեսաէ պուլընը՝ բեք չգ եերլերաէ իշլեր Թաթիլ օլունմըշ, վե սբճագսան բեք չգ սասամ էօլիւշ աբր։ Բեվմը գաբանեսալարը կիսեճեքլեր աբր։ Ինկիլթերանքն սիկեր չեհրլերինաէ սբճագ՝ սերեճեքի Նիհայեսաէ պուլընը՝ բեք չգ եերլերաէ իշլեր Թաթիլ օլունմըշ, վե սբճագսան բեք չգ սասամ էօլիւշ աբր։ Բուսիա մեմալիքներին մեղքեղինաէ սաբի հարարեթ սերեճեքի նիհայեսաէ պուլընը՝, յուլիս 16սա 7 քեշի կիսեճեշեն վուրուլարագ վեֆքաթ իթմիշլեր աբր։ Օսեսասա ֆեվգելասաէ սբճագ եիւղիւնաէն իշլեր Թաթիլ օլունմըշ աբր։

Հինահթան վալիսինաէն յուլիս 17 Թարիխիյէ Հինահթան ումսրը նազբրընա վարիս օլան պիր Թելեկրաֆա կեօրե, շբմալը զարպի, Պենկալ վե Մասրաս էյալեթլերին սահասալը հալի եբեյիճեճ մուհիպը մեմնունիյէթ օլուգ, լաքին Պոմպայը մեղքեղ էյալեթլերինաէ եկեր անգարիպ պալ եազմըշ եազմազ իսե մահասլաթ չգ պօղուգ օլաճագ աբր։

Պուլկարիսթան բրէնսի Ֆերդինանտ՝ կեչեն բենճեշենպիհ կիւնիւ Ֆիլիպպենին Գաթօլիք քիլիսեսինաէ միւթեվեֆիյէ զեվճեսի բրէնսես Մարի Լուիզին զբբրը ճեմիլի իշլեն բեքզ իսելեն հեյքելեն բեսմը քիշասընաա հազբր պուլընմըշ աբր։ Իշպու հեյքելաէ բրէնսես՝ մեղմերաէն մուսու պիր մեղար Թաշը իւղերինաէ սերիլմիշ օլուգ, պազբնա կրլանքա վե կեօքսիւ իւղերինաէ պիր խաշ վար, վե եալերի սե սուա իշլեն պիրպիրինե պազբ աբր։ Ֆիլպպե բիսգօբօրը՝ սինասը բրէնսեսեն զբբրը ճեմիլի իշլեն պիր գաշ սուզելի սեօզլեր սեօյլեյերեք, մեղքիւբ հեյքելի Թագսիս իթմիշ աբր։

Կեչեն բենճեշենպիհ կեճեսի Մօսլա նամ մահալաեն 6 վերսթ ուզագասա 15 հայասա՝ Մօսգուսյա կիսեն պիր եմթասա գաթաբրընքն իւղերինե հիւճում իթմիշլեր աբր։ Գաթաբ մեմուրլարը՝ եօլ ամելեսինին մուավենեթիյլե հայասալարը կերի բիսակիւրթմեյե մուվաֆֆագ օլմուշլար աբր։ Հայասալարան եալընը պիրի Թեվգիֆ օլունպիլիպ, սիկերլերի պիր օրմանա գաշմըշլար աբր։

ԹԷՎՃԻՀԱՓ

Այաբն վիլայեթինաէ Ֆօշաթեյն գասասը գայմագամլըզը՝ Գարա Գրուն գաղասը գայմագամը Միւնիր ազեյ, վիլայեթը մուշարեւեյհասա Գարա Գրուն գաղասը գայմագամլըզը՝ Ֆօշաթեյն գաղասը գայմագամը Հիլմի ազեյ Թեֆվիզ,

Գաթէրին գաղասը գայմագամ մուավինլիկինե՝ Նաֆիա վէ Բուսսուսաթ մեմուրիյէթլերինաէ պուլընմըշ օլան Եորկի էֆ. Թային,

Ցերասասէթ Թեհարեթը Գահրիյէ Մահքեմէսի բիյսաէթի՝ Պեյօղլու Գիաայէթ Մահքեմէսի Գիրինի ճեզա սասիբեսի բեսիսա սասա. Միհահաթ պեյ էֆ.յե, Պեյօղլու Գիաայէթ Մահքեմէսի Գիրինի ճեզա սասիբեսի բիյսաէթի՝ Տեբասասէթ Իսթինաֆ Մահքեմէսի ազասընան իզզ. Մեկիժե էֆ.յե, Տեբասասէթ Իսթինաֆ Մահքեմէսի ազալբզը՝ Թիհարեթը Գահրիյէ Մահքեմէսի բեսիսա Գաբրիելեան իզզ. Գաբրիել էֆ.յե, Պեյօղլու Գիաայէթ Մահքեմէսի միւսթանթիգ ազալբզը՝ Մահքեմէսի Թեմեիզ գաշ միւասիրի ումսմիրիկի մուավինլերինաէն բիֆ. Իհսան պեյ էֆ, Մահքեմէսի Թեմեիզ գաշ միւասիրի ումսմի մուավինլիկի՝ Մահքեմէսի Թեմեիզ ճեզա սասիբեսի միւմեյյիզլերինաէն բիֆ. Բեյնա պեյ էֆ,

Սեյանիք վիլայեթի մերքեզ նահիյէսի՝ Հալեզ վիլայեթի մերքեզ նահիյէ էսգագ ֆազ. Ասրմ պեյ էֆ. հազբրթերինե. Գօնեա վիլայեթի մերքեզ նահիյէսի՝ ճեզայիրը Գահրը Սեֆքա վիլայեթի մերքեզ նահիյէ էսգագ ֆազ. Մուսթաֆա Հիլմի էֆ.յե, Գուրսուր նահիյէսի՝ Հիսաեյա նահիյէ սոգրզ ֆազ. Հիսեյին Հիսանիս էֆ.յե Թեֆվիզ գոյբզլմըշ աբր։

ՆԻՇԱՆ

Գուրբեսի հազբրեթը Շեհրիյարիսաէն սասա. Բիրա պեյ էֆ. հազբրթերինե, վե Ցերասասէթ Բուսիա սեֆքարեթի սթաչե միլիթերի միրալայ Մ. Գալկինե՝ Զնեի բիրթեսեն Օսմանի նիշանը ալիբերի,

Եավերանը հազբրեթը Շեհրիյարիսաէն իզզ. Հիսեյին Հազգը պեյ՝ կիսմիս Իմթիյազ միսալեսը իհսան գոյբզլմըշ աբր։

ՐԷՍՄԻ

Ցիվան-եօլունա Նիսմէրօբզ սիլքեքանա հաճի Մեհմէտ ասասա, վե Ֆաթիհ մեյանքնա Բազարճըզը պերպեր Սաբզ, վե Զեօրեքճի գաբուրընա Սիլիսբելի Բաթի, վե Էյուպա ճամիի Քեպեր մահալլեսինաէ պերպեր Մուսթաֆա, վե մահալը մեղքիւբաէ ճամիի Շեբեքի գաբզբընա պերպեր Ահմեա վե պերպեր Մուսթաֆանքն՝ Մեքթեպզ Թըզպիյեի Շահանեսինի մեեզունիյէթլերի օլմաբզը հալաէ խիլաֆը Նեզամ օլարագ սիշ չեքիզ գան ալմագաա օլաուգլարը՝ հրգիլուսրհհեթ ումսմիյէ միսքեթթիլերի Քարաքինան վերիլեն միւգաքերլերաէ կեօթերիլմիշ օլմասընա պինաէն, մերգումլարը հեման իճրասի սեֆնասթան մեմնիրի լիւզումընը Զազթիյէ նեզարեթը հեմլեսինե, վե հագգլարընա մուամելեի միւգթազիլի գանունիյեսինինիյֆասը վիլեուպրընը Ալիյէ նեզարեթը հեմլեսինե էշար իսիլակկի՝ Մեքթեթիզը Ասքերիյեի Շահանե նեզարեթը հեմլեսինաէն պիլսիրիլմիշ աբր։

—Շեհր էմանեթի սասիլինաէ քարեն Շիլե մերքեզինաէ Թաշրասան իրսալ իսիլեճեք եմանեթլեր քեմքեան գաղալ օլընմագ շարթը յա հալընը Շիլե մերքեզինաէն սիկեր մահալլերե եմանեթ գաղալի մուամելեսի լազմ իսիլմիշ օլուգը՝ Թեմեկրաֆ վե Բօֆթա նեզարեթը սլեյեսինաէն պիլսիրիլմիշ աբր։

ՍԸՀՀԻԹԵ

Իսքենդերիյէսա բազար կիւնիւ եումուրճագ խասթալըզընան 1 քեշի միւսապ օլմուշ աբր։

—Պուլկարիսթան եմարեթի՝ Թեեսիս իթթիկի 10 կիւնլիւք գաբանթեսը 7 կիւսե ենսերմիշ աբր։

—Բիլմսրթհան յուլիս 22 Թարիխիյէ չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, Սիսանեյանեն օրայա միւվասելեթ իսեն Օրմանլը նամ Ինկիլիզ վապուրը Թայֆասրընան իգթիսի չիպհեսի ալեսամեթլերե խասթալանմըշլար աբր։ Աթբապանա իճրա օլընան մուայեսեսե խասթալըզը եումուրճագ օլասըզը անլաշըլմըշ աբր։ Միւսապիր՝ Թեհաֆֆուզսանեյե նեզ նաչ օլընըզգլարը կերի, վաբոր սասիի գարանթինա ալթընա ալընմըշ աբր։

—Մանչեսթրա օգունմըշ աբր։ «Շեհր էմանեթը ճելիլեսինաէ ագաբ իճթիմա իթմեսե օլան սբհհեյե մեճլիսի՝ սբհհեթը ումսմիյեսինն մուհաֆազասը եմրինաէ պաղբ Թեպիրլեր գարարլաշըրմըշ աբր։»

ԹԵՐԹԹԹ

ՍԱԼԲՈՐՆԵ–SALBORNE

ԲԱՅՑԱԿԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆ ՎԱԳՈՒՄՈՒՆ ՎԱԳՈՒՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ՇԱՏ ՑԱԾ ՑԱԾԱՆՈՒՄ

Բարձրագոյն թույլտուութեամբ Սալբորնէ գաւառի Ս. Մարկոս եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան

ԴԱՀԵՍՏԱՆԻ

Ս. ՄԱՐԿՈՍ ԵՂԵՑԻՈՅ ՇԱՀՈՒՆ ՕԳՈՒՏՈՒՆ

Ամսոյս 6-ին, 1901 թուականին, Կիրակի օր, սկսեալ առաւօտեան ժամը 6-ից մինչեւ երեկոյեան ժամը 6-ը՝ Սալբորնէ գաւառի Ս. Մարկոս եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան կողմէ հրաւիրեալ հիւրերուն համար կազմակերպուելիք հանդէսներ։

Հանդէսի մասնակցելու համար հրաւիրեալներ ստանալու համար դիմել Սալբորնէ գաւառի Ս. Մարկոս եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան

ԳԻՐԵՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒԹՅՈՒՆ
Գ. ԲԱՍՍԱԼԲԱԿԵՐ

Հայերեն գրերի ծագումը նշանագրերի հնագույն տեսակներից մեկի՝ գրչության մասին հնագույն հիշատակությունները։ Գրչության գործիքներ։ Գրչագիր։ Գրչագրեր։ Գրչագրերի գրագրեր։ Գրչագրերի գրագրության գործիքներ։ Գրչագրերի գրագրության գործիքներ։ Գրչագրերի գրագրության գործիքներ